Europos Sąjungos
Taryba

LT

16526/14
(OR. en)

PRESSE 630
PR CO 66

PRANEŠIMAS SPAUDAI

Tarybos 3354-as posėdis

Teisingumo ir vidaus reikalai

Briuselis, 2014 m. gruodžio 4 d. ir 5 d.

Pirmininkai **Andrea Orlando**
Italijos teisingumo ministras
Angelino Alfano
Italijos vidaus reikalų ministras

S P A U D A

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRIUSELIS Tel.: +32 (0) 2 281 6319 / 6319 Faks.: +32 (0) 2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu http://www.consilium.europa.eu/press

Pagrindiniai Tarybos posėdžio rezultatai

TEISINGUMAS

Duomenų apsauga

Teisingumo ministrai pasiekė pažangos ES duomenų apsaugos sistemos srityje. Taryba susitarė dėl dalinio bendro požiūrio dėl reglamento, kuriuo nustatoma bendra ES duomenų apsaugos sistema, projekto konkrečių aspektų. Į dalinio bendro požiūrio tekstą įtrauktos nuostatos, kurios yra ypač svarbios viešajam sektoriui, taip pat nuostatos, susijusios su specialiais duomenų tvarkymo atvejais.

Pasitelkus pirmininkaujančios valstybės narės pateiktą pasiūlymą, Tarybos posėdyje taip pat diskutuota apie „vieno langelio principo“ mechanizmą. Dauguma ministrų pritarė bendrai pasiūlymo struktūrai, o pirmininkaujanti valstybė narė padarė išvadą, kad ateinančiais mėnesiais reikės tęsti techninį darbą.

Italijos teisingumo ministras ir Tarybos pirmininkas Andrea Orlando pasakė: „Šiandien susitarėme dėl dviejų politiniu požiūriu opiausių klausimų duomenų apsaugos reformos srityje. Mums, kaip pirmininkaujančiai valstybei narei, tai yra svarbus laimėjimas ir ryžtingas žingsnis siekiant visuotinio susitarimo dėl šio sudėtingo ir svarbaus dokumento.“

Bankroto bylos

Taryba patvirtino politinį susitarimą su Europos Parlamentu dėl naujų ES masto taisyklių, reglamentuojančių bankroto bylas.

Naujosiomis taisyklėmis siekiama padidinti tarpvalstybinių bankroto bylų nagrinėjimo veiksmingumą ir efektyvumą, sudarant naudingas sąlygas skolininkams ir kreditoriams, padedant išlikti įmonėms ir suteikiant verslininkams dar vieną galimybę.

Kiti klausimai

Taryba susitarė dėl bendro požiūrio dėl dviejų pasiūlymų: direktyvos, kuria siekiama užtikrinti tam tikrus nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme elementus, ir reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Europos ieškinių dėl nedidelių sumų reglamentas ir Europos mokėjimo įsakymo reglamentas.

Abu susitarimai sudaro sąlygas pradėti derybas su Europos Parlamentu.

VIDAUS REIKALAI

Migrantų srautų valdymas

Ministrai palankiai įvertino iki šiol padarytą pažangą įgyvendinant veiksmus, nustatytus Vidužemio jūros regiono specialios paskirties darbo grupės ir 2014 m. spalio 10 d. Tarybos išvadose „Veiksmai siekiant geriau valdyti migrantų srautus“.

Jie taip pat palankiai įvertino tai, kad lapkričio 1 d. sėkmingai pradėta ES finansuojama operacija „Triton“, kuria siekiama sustiprinti sienų stebėjimą vandenyse prie Italijos krantų. Pirmininkaujanti valstybė narė padėkojo visoms šioje FRONTEX vadovaujamoje operacijoje dalyvaujančioms šalims už tai, kad jos aktyviai prisideda prie jos sėkmės.

Kalbant apie veiksmus trečiosiose šalyse, Taryba pareiškė gerai vertinanti rezultatus, kurių pasiekta neseniai įvykusiuose pirmininkaujančios Italijos surengtuose ministrų susitikimuose.

Italijos vidaus reikalų ministras ir Tarybos pirmininkas Angelino Alfano pasakė: „Savo diskusijose dar kartą pabrėžėme spalio mėn. Liuksemburge priimtų išvadų svarbą. Dabar laikomės tvaraus požiūrio struktūriškai reaguoti į migracijos spaudimą neapsiribojant neatidėliotinomis ekstremaliųjų situacijų priemonėmis. Turime daryti pažangą šia kryptimi.“

Užsienio kovotojai

Pasitelkus ES kovos su terorizmu koordinatoriaus parengtą diskusijų dokumentą Taryboje buvo išsamiai aptartas užsienio kovotojų klausimas. Ministrai pateikė politinių gairių dviejose konkrečiose srityse, kuriose reikia daryti tolesnę pažangą: teisminių atsakomųjų priemonių ir tolesnio keitimosi informacija tobulinimo.

Italijos vidaus reikalų ministras ir Tarybos pirmininkas Angelino Alfano pasakė: „Atkreipėme deramą dėmesį į pažangą, padarytą įgyvendinant priemones, kurios skirtos kovoti su užsienio kovotojų reiškiniu. Visi išreiškėme paramą tolesniam darbui šiose srityse.“

Taryba taip pat priėmė ES strategijos dėl kovos su radikalizacija ir verbavimu teroristinei veiklai gaires.

ES direktyva dėl keleivio duomenų įrašo (PNR)

Ministrai susitarė, kad reikia skubiai priimti Direktyvą dėl keleivio duomenų įrašo duomenų naudojimo teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais, kaip tai nurodė Europos Vadovų Taryba.

Taryba dar kartą paragino Europos Parlamentą kuo skubiau priimti savo poziciją, kad būtų galima pradėti derybas su Taryba.

TURINYS[1]

DALYVIAI 6

SVARSTYTI PUNKTAI

TEISINGUMAS 8

Duomenų apsaugos reglamentas 8

Nekaltumo prezumpcija 9

Europos prokuratūra 9

Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūra (Eurojustas) 10

Bankroto bylos 11

Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra 11

Viešųjų dokumentų tarpusavio pripažinimas 12

Sutuoktinių turto teisiniai režimai ir registruotos partnerystės turtinės pasekmės 13

Pirmininkaujančios valstybės narės informacija 14

VIDAUS REIKALAI 15

Migrantų srautų valdymas 15

Kova su terorizmu 15

– Užsienio kovotojai 15

– ES strategijos dėl kovos su radikalizacija ir verbavimu teroristinei veiklai gairės 16

– ES kovos su terorizmu strategija 17

– Kovos su teroristų finansavimu strategija 17

– ES direktyva dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) 17

KITI KLAUSIMAI 19

[1]
- Kai Taryba oficialiai priima deklaracijas, išvadas ar rezoliucijas, tai nurodoma atitinkamo punkto antraštėje, o tekstas rašomas kabutėse.
- Dokumentai, į kuriuos tekste daromos nuorodos, pateikiami Tarybos interneto svetainėje (http://www.consilium.europa.eu).
- Žvaigždute žymimi aktai, priimti kartu su pareiškimais, skirtais įtraukti į Tarybos posėdžių protokolus, kurie gali būti viešai paskelbti; šie pareiškimai pateikiami Tarybos interneto svetainėje arba juos galima gauti Spaudos tarnyboje.

MIŠRUS KOMITETAS 21

Migrantų srautų valdymas 21

Šengeno erdvės veikimas 21

– Šengeno acquis taikymo įvertinimas 21

– Šeštoji pusmetinė Šengeno erdvės veikimo ataskaita 21

Duomenų apsaugos direktyva 22

Kiti klausimai 22

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

TEISINGUMO IR VIDAUS REIKALAI

– 2015 m. SISNET biudžetas 23

– ES ir Pietryčių Europos regiono veiksmų planas dėl neteisėtos prekybos šaunamaisiais ginklais 23

– Teisėsaugos bendradarbiavimo vaidmuo kovojant su nusikalstamumu maisto tiekimo grandinėje 23

– Organizuotas nusikalstamumas. Tinklas „@on“ 23

– Automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Latvijoje pradžia 23

– ES vidaus saugumas. Informacijos valdymo strategija 24

– Europos Sąjungos vidaus saugumo strategija 24

– Praktikuojančių teisininkų mokymas 24

– Kova su organizuotu nusikalstamumu, kuris skverbiasi į teisėtą ekonomiką 24

– Tarptautiniai interesai, susiję su mobiliąja įranga, dėl su geležinkelių riedmenimis susijusių dalykų 24

– Hagos konvencija dėl teismo pasirinkimo susitarimų 25

– E. teisingumo gairės 25

– Projektas e. CODEX 25

– Vaiko teisės 25

BENDRA SAUGUMO IR GYNYBOS POLITIKA

– Europos Sąjungos saugumo studijų institutas 25

DALYVIAI

Belgija:	
Koen GEENS	teisingumo ministras
Bart TOMMELEIN	kovos su sukčiavimu socialinės rūpybos srityje, privatumo apsaugos ir Šiaurės jūros reikalų valstybės sekretorius, pavaldus socialinių reikalų ir visuomenės sveikatos apsaugos ministrui
Jam JAMBON	Ministro Pirmininko pavaduotojas ir saugumo ir vidaus reikalų ministras, atsakingas už didelius miestus ir Pastatų agentūrą
Theo FRANCKEN	prieglobsčio ir migracijos valstybės sekretorius, atsakingas už administracinį supaprastinimą, pavaldus saugumo ir vidaus reikalų ministrui
Bulgarija:	
Hristo IVANOV	teisingumo ministras
Vesselin VUCHKOV	vidaus reikalų ministras
Čekija:	
Helena VÁLKOVÁ	teisingumo ministrė
Milan CHOVANEC	vidaus reikalų ministras
Danija:	
Mette FREDERIKSEN	teisingumo ministrė
Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN	nuolatinis atstovas
Vokietija:	
Heiko MAAS	federalinis teisingumo ir vartotojų apsaugos ministras
Thomas DE MAIZIÈRE	federalinis vidaus reikalų ministras
Estija:	
Andres ANVELT	teisingumo ministras
Hanno PEVKUR	vidaus reikalų ministras
Airija:	
Frances FITZGERALD	teisingumo ir lygybės ministrė
Dara MURPHY	valstybės ministras, atsakingas už Europos reikalus ir duomenų apsaugą
Graikija:	
Serafim TSOKAS	generalinis sekretorius, atsakingas už apsaugos politiką
Alexandra PAPADOPOULOU	nuolatinė atstovė
Ispanija:	
Rafael CATALÁ POLO	teisingumo ministras
Francisco MARTINEZ	valstybės sekretorius, atsakingas už saugumą
Prancūzija:	
Christiane TAUBIRA	antspaudo saugotoja, teisingumo ministrė
Bernard CAZENEUVE	vidaus reikalų ministras
Kroatija:	
Orsat MILJENIĆ	teisingumo ministras
Mato ŠKRABALO	nuolatinis atstovas
Italija:	
Angelino ALFANO	vidaus reikalų ministras
Andrea ORLANDO	teisingumo ministras
Kipras:	
Socratis HASIKOS	vidaus reikalų ministras
Ionas NICOLAOU	teisingumo ir viešosios tvarkos ministras
Latvija:	
Dzintars RASNAČS	teisingumo ministras
Rihards KOZLOVSKIS	vidaus reikalų ministras

Lietuva:	
Juozas BERNATONIS	teisingumo ministras
Elvinas JANKEVIČIUS	vidaus reikalų viceministras
Liuksemburgas:	
Etienne SCHNEIDER	Ministro Pirmininko pavaduotojas, ekonomikos ministras, vidaus saugumo ministras, gynybos ministras
Christian BRAUN	nuolatinis atstovas
Vengrija:	
László TRÓCSÁNYI	teisingumo ministras
Károly KONTRÁT	Vidaus reikalų ministerijos parlamentinis valstybės sekretorius ir viceministras
Malta:	
Owen BONNICI	teisingumo, kultūros ir vietos valdžios ministras
Marlene BONNICI	nuolatinė atstovė
Nyderlandai:	
Ivo OPSTELTEN	saugumo ir teisingumo ministras
Fred TEEVEN	imigracijos ministras (taip pat atsakingas už saugumą ir teisingumą)
Austrija:	
Wolfgang BRANDSTETTER	federalinis teisingumo ministras
Johanna MIKL-LEITNER	federalinė vidaus reikalų ministrė
Lenkija:	
Grzegorz GRABARCZYK	teisingumo ministras
Piotr STACHAŃCZYK	Vidaus reikalų ministerijos valstybės sekretorius
Portugalija:	
António COSTA MOURA	valstybės sekretorius, atsakingas už teisingumą
Anabele RODRIGUES	vidaus reikalų ministrė
Rumunija:	
Robert-Marius CAZANCIUC	teisingumo ministras
Bogdan TOHĂNEANU	Vidaus reikalų ministerijos valstybės sekretorius
Slovėnija:	
Goran KLEMENČIČ	teisingumo ministras
Vesna GYÖRKÖS ŽNIDAR	vidaus reikalų ministrė
Slovakija:	
Monika JANKOVSKÁ	Teisingumo ministerijos valstybės sekretorė
Marian SALOŇ	Vidaus reikalų ministerijos valstybės sekretorė
Suomija:	
Anna-Maja HENRIKSSON	teisingumo ministrė
Marjo ANTTOORA	vidaus reikalų ministro valstybės sekretorė
Švedija:	
Morgan JOHANSSON	teisingumo ir migracijos ministras
Anders YGEMAN	vidaus reikalų ministras
Jungtinė Karalystė:	
Chris GRAYLING	lordas kancleris ir teisingumo ministras
Theresa MAY	vidaus reikalų ministrė

Komisija:	
Věra JOUROVÁ	narė
Dimitris AVRAMOPOULOS	narys

SVARSTYTI PUNKTAI

TEISINGUMAS

Duomenų apsaugos reglamentas

Taryba susitarė dėl dalinio bendro požiūrio dėl konkrečių klausimų dėl reglamento, kuriuo nustatoma bendra ES duomenų apsaugos sistema, projekto (dok. *16140/14*) laikantis nuomonės, kad:

– nesusitarta dėl nieko, kol nesusitarta dėl visko;

– nedaroma poveikio horizontaliesiems klausimams;

– pirmininkaujanti valstybė narė neįgaliojama vesti neoficialių trišalių dialogų dėl teksto su Europos Parlamentu.

Į šį dalinį bendrą požiūrį įtraukti kai kurie straipsniai, kurie yra ypač aktualūs viešajam sektoriui (1 straipsnis, 6 straipsnio 2 ir 3 dalys, 21 straipsnis), taip pat IX skyrius (nuostatos, susijusios su specialiais duomenų tvarkymo atvejais) ir susijusios konstatuojamosios dalys.

Pasitelkus pirmininkaujančios valstybės narės pateiktą pasiūlymą (dok. *15656/1/14 REV 1*), Tarybos posėdyje taip pat diskutuota apie „vieno langelio principo“ mechanizmą. Dauguma ministrų pritarė bendrai pasiūlymo struktūrai ir padarė išvadą, kad ateinančiais mėnesiais reikės tęsti techninį darbą remiantis šiais aspektais.

Dar 2013 m. spalio mėn. ir gruodžio mėn. Taryba nurodė iš esmės pritarianti principui, kad reglamente turėtų būti nustatytas svarbiais tarpvalstybiniais atvejais taikomas vieno langelio principo mechanizmas, kad būtų galima priimti vieną priežiūros sprendimą; tuo mechanizmu turėtų būti užtikrinta sparta, nuoseklus taikymas, teisinis tikrumas ir sumažinta administracinė našta. Tai yra svarbus veiksnys norint padidinti duomenų apsaugos taisyklių ekonominį efektyvumą tarptautiniam verslui, tokiu būdu prisidedant prie skaitmeninės ekonomikos augimo.

Ministrai taip pat padarė išvadą, kad ekspertai turėtų apsvarstyti, kokiais būdais labiau priartinti prie asmenų sprendimus priimančias priežiūros institucijas, į sprendimų priėmimo procesą įtraukiant vietos priežiūros institucijas. Be to, 2013 m. gruodžio mėn. Tarybos Teisės tarnyba nurodė, kad jeigu būtų taikomas tas modelis, kuris yra iki šiol atlikto techninio darbo rezultatas, duomenų subjektai susidurtų su tokia sudėtinga sistema, kad ji būtų nesuderinama su teise į veiksmingą teisių gynimą.

Dabartiniu pasiūlymu bandyta atsižvelgti į Tarybos Teisės tarnybos nurodytus probleminius klausimus ir užtikrinti didesnį „suartinimą“. Pagal pasiūlymą vieno langelio principo mechanizmu turėtų būti naudojamasi tik svarbiais tarpvalstybiniais atvejais ir jis apims kelių atitinkamų duomenų apsaugos institucijų bendradarbiavimą ir bendrų sprendimų priėmimą. Pasiūlyme nurodoma, kad kartu sutartą sprendimą priims duomenų apsaugos institucija, kuri yra labiausiai pajėgi užtikrinti veiksmingiausią apsaugą duomenų subjekto požiūriu. Tai reiškia, kad praktikoje visais atvejais sprendimą, kai jis galėtų turėti neigiamos įtakos skundo pateikėjui, priims vietos institucija ir taip skundo pateikėjui bus sudaryta galimybė duomenų apsaugos institucijos priimtą sprendimą prašyti peržiūrėti savo teisme.

Nekaltumo prezumpcija

Taryba susitarė dėl bendro požiūrio dėl pasiūlymo dėl direktyvos, kuria siekiama užtikrinti tam tikrus nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme elementus (dok. *16531/14*).

Šia direktyva siekiama užtikrinti geresnes galimybes naudotis teise į teisingą bylos nagrinėjimą baudžiamajame procese, nustatant būtiniausias taisykles dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme elementų.

Šis bendras požiūris yra pagrindas deryboms su Europos Parlamentu siekiant susitarti dėl galutinio direktyvos teksto.

Europos prokuratūra

Pirmininkaujanti valstybė narė informavo Tarybą apie dabartinę padėtį, susijusią su pasiūlymu dėl Europos prokuratūros įsteigimo.

Ministrai taip pat dalyvavo politiniuose debatuose dėl to, kokiu būdu būtų geriausia užtikrinti šios prokuratūros nepriklausomumą. Dabartinis tekstas grindžiamas prielaida, kad Europos prokurorai prižiūrės, kaip atliekami tyrimai ir baudžiamasis persekiojimas jų kilmės valstybėse narėse, ir kad jie perduos nurodymus Europos deleguotiesiems prokurorams valstybėse narėse.

Siekiant užtikrinti ir sustiprinti Europos prokurorų nepriklausomumą, ministrai susitarė išsamiau aptarti galimybę sugriežtinti taisykles, išdėstytas 13 straipsnyje (dėl Europos vyriausiojo prokuroro ir Europos vyriausiojo prokuroro pavaduotojų skyrimo ir atleidimo) ir 14 straipsnyje (dėl Europos prokurorų skyrimo ir atleidimo), vadovaujantis gairėmis, kurias pasiūlė pirmininkaujanti valstybė narė (dok. *15862/1/14 REV 1*), ir remiantis nauju teksto projektu.

2014 m. kovo mėn. Taryboje įvyko diskusijos apie prokuratūros struktūrą ir jos užduočių bei kompetencijų ribų nustatymą. Ministrai iš esmės susitarė, kad Europos prokuratūros struktūros pagrindas būtų valstybių narių prokurorų kolegija.

2014 m. birželio mėn. Taryba kaip pagrindą tolesnėms diskusijoms patvirtino Europos prokuratūros kolegijinės struktūros principus. Ministrai taip pat patvirtino principą, pagal kurį Europos prokuratūra turės prioritetinę kompetenciją tirti Sąjungos finansiniams interesams kenkiančias nusikalstamas veikas ir vykdyti baudžiamąjį persekiojimą už jas (dok. *9834/1/14 REV 1*), bet nacionalinės institucijos iš esmės išsaugos paralelinę kompetenciją.

Siūlomo reglamento tikslas – padėti kovoti su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiais nusikaltimais įsteigiant Europos prokuratūrą, kuri turėtų kompetenciją šioje srityje. Teisinis pagrindas Europos prokuratūrai įsteigti ir tokio steigimo taisyklės nustatytos Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 86 straipsnyje. Siūlomas reglamentas bus priimtas taikant specialią teisėkūros procedūrą: Taryba sprendimą priims vieningai, gavusi Europos Parlamento pritarimą. Jei Taryboje nepavyktų pasiekti vieningo sprendimo, sutartyse nustatyta, kad ne mažiau kaip devynių valstybių narių grupė gali pradėti tvirtesnį bendradarbiavimą.

Pasiūlymą Komisija pateikė 2013 m. liepos 17 d. (dok. *12558/13*).

Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūra (Eurojustas)

Taryba susitarė dėl dalinio bendro požiūrio dėl reglamento dėl Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto) (dok. *16139/14*). Į dalinio bendro požiūrio tekstą neįtrauktos nuostatos, susijusios su Europos prokuroru, ir IV skyrius dėl duomenų apsaugos, kadangi jie susiję su kitais pasiūlymais dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, kurių nagrinėjimas dar nebaigtas.

Pasiūlymo tikslas – nustačius naują valdymo modelį padidinti Eurojusto efektyvumą. Juo taip pat siekiama, vienodai apibrėžiant nacionalinių narių įgaliojimus ir statusą, didinti Eurojusto operatyvinį veiksmingumą. Pagrindiniai pakeitimai susiję su kolegijos operatyvinių ir valdymo funkcijų atskyrimu; vykdomosios valdybos įsteigimu; naujomis nuostatomis dėl metinio ir daugiamečio programavimo; atstovavimu Komisijai vykdomojoje valdyboje ir išsamiu administracijos direktoriaus pareigų ir užduočių aprašymu.

Šiuo nauju reglamentu Eurojusto veikimas ir struktūra supaprastinami atsižvelgiant į Lisabonos sutartį. Juo taip pat padidinamas Eurojusto demokratinis teisėtumas: ateityje vertinant Eurojusto veiklą daugiau dalyvaus Europos Parlamentas ir nacionaliniai parlamentai.

Komisija savo pasiūlymą pateikė 2013 m. liepos mėn. (dok. *12566/13*).

Bankroto bylos

Taryba patvirtino politinį susitarimą su Europos Parlamentu dėl naujų ES masto taisyklių, reglamentuojančių bankroto bylas (dok. *15414/14* + *ADD 1*).

Naujosiomis taisyklėmis siekiama padidinti tarpvalstybinių bankroto bylų nagrinėjimo veiksmingumą ir efektyvumą, sudarant naudingas sąlygas skolininkams ir kreditoriams, padedant išlikti įmonėms ir suteikiant verslininkams dar vieną galimybę. Be to, jomis dabartinis Bankroto reglamentas bus suderintas su nacionalinių bankroto įstatymų pokyčiais, įvykusiais nuo jo įsigaliojimo 2002 m.

Daugiau informacijos pateikiama pranešime spaudai.

Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra

Taryba susitarė dėl bendro požiūrio dėl pasiūlymo dėl reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Europos ieškinių dėl nedidelių sumų reglamentas ir Europos mokėjimo įsakymo reglamentas (dok. *15841/14*). Šis bendras požiūris yra pagrindas deryboms su Europos Parlamentu siekiant susitarti dėl galutinio reglamento teksto.

Siūlomo reglamento dėl pakeitimų tikslas – padidinti Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros veiksmingumą, visų pirma atspindint technologinę pažangą valstybių narių teisingumo sistemose, ir užtikrinti galimybes taikyti šią procedūrą daugiau atvejų, visų pirma įmonėms.

Tuo tikslu į sutartą bendro požiūrio tekstą įtraukti šie pakeitimai:

– padvigubinta ieškinio dėl nedidelės sumos maksimali riba (nuo 2 000 EUR (taikoma šiuo metu) iki 4 000 EUR);

– valstybėms narėms nustatyta pareiga pasiūlyti galimybę žyminius mokesčius sumokėti naudojant nuotolinio mokėjimo priemonę;

– nustatyta, kad turėtų būti aktyviau naudojamasi šiuolaikinėmis technologijomis žodinio nagrinėjimo atveju ir renkant įrodymus, susirašinėjimui tarp teismo ir bylos šalių, ir nustatyta bendra sistema, pagal kurią tam tikromis sąlygomis leidžiama dokumentus įteikti elektroninėmis priemonėmis;

– sumažintas vertimo reikalavimas (ir susijusios išlaidos) pažymos dėl taikant Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą priimto teismo sprendimo vykdymo atžvilgiu;

– Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros ir Europos mokėjimo įsakymo procedūros susiejimas leidžiant ieškovui naudoti Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, kai yra pateiktas prieštaravimo dėl Europos mokėjimo įsakymo pareiškimas.

Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra yra piliečiams ir įmonėms svarbi priemonė, kadangi ją taikant pagerinamos galimybės kreiptis į teismą, supaprastinant ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimą tarpvalstybinio pobūdžio civilinėse ir komercinėse bylose, ir sumažėja išlaidos. Ji buvo nustatyta Reglamentu (EB) Nr. 861/2007 ir yra taikoma nuo 2009 m. sausio 1 d.

Taikant šią procedūrą priimti sprendimai yra pripažįstami ir vykdytini kitose valstybėse narėse nereikalaujant paskelbti tų sprendimų vykdytinais. Ši procedūra nėra privaloma; ji siūloma kaip alternatyva valstybių narių nacionaliniuose įstatymuose numatytoms galimybėms.

Viešųjų dokumentų tarpusavio pripažinimas

Taryba diskutavo apie reglamento, kuriuo skatinamas laisvas piliečių ir įmonių judėjimas supaprastinant tam tikrų viešųjų dokumentų pateikimo reikalavimus Europos Sąjungoje, projektą.

Diskusijoje daugiausia dėmesio skirta keturiems klausimams: taikymo sričiai, vertimui, daugiakalbėms standartinėms formoms ir būsimo reglamento santykiui su kitomis priemonėmis. Ministrai priėmė gaires dėl

šių klausimų, kad būtų galima tęsti darbą techniniu lygmeniu (dok. *15843/14*). Vadovaujantis šiomis gairėmis pasiūlymo taikymo sritis bus susiaurinta, kad apimtų tik civilinės būklės sritį.

Pasiūlyto reglamento tikslas – supaprastinti valstybių narių viešųjų dokumentų tarpvalstybinio naudojimo ir pripažinimo procedūras ir taip prisidėti prie piliečių Europos bei gerai veikiančios bendrosios rinkos ES įmonių naudai kūrimo.

Pradinė šio pasiūlymo taikymo sritis aprėpia viešuosius dokumentus, kuriuos išduoda valstybių narių institucijos ir kurie turi oficialią įrodomąją galią – jais įrodomas gimimas, mirtis, vardas / pavardė, santuoka, registruota partnerystė, tėvystė, įvaikinimas, gyvenamoji vieta, pilietybė, tautybė, nekilnojamas turtas, bendrovės ar kitokios įmonės teisinis statusas ir atstovavimas, intelektinės nuosavybės teisės ir neteistumas. Pagal šį siūlomą reglamentą tokiems dokumentams nebūtų taikomas joks legalizavimas ar panašūs formalumai. Į jo taikymo sritį neįeina privačių asmenų surašyti ir trečiųjų šalių institucijų išduoti dokumentai.

Pasiūlymu taip pat nustatomos ES daugiakalbės standartinės gimimo, mirties, santuokos, registruotos partnerystės ir bendrovės ar kitokios įmonės teisinio statuso ir atstovavimo dokumentų formos.

Pasiūlymą Komisija pateikė 2013 m. balandžio 24 d. (dok. *9037/13*).

Sutuoktinių turto teisiniai režimai ir registruotos partnerystės turtinės pasekmės

Pirmininkaujanti valstybė narė informavo Tarybą apie dabartinę padėtį, susijusią su dviem pasiūlymais: Tarybos reglamentu dėl jurisdikcijos, taikytinos teisės, teismo sprendimų sutuoktinių turto teisinio režimo klausimais pripažinimo ir vykdymo ir Tarybos reglamentu dėl jurisdikcijos, taikytinos teisės, teismo sprendimų, susijusių su registruotos partnerystės turtinėmis pasekmėmis, pripažinimo ir vykdymo (dok. *16171/14*).

Šiais pasiūlymais baigiama kurti ES priemonių teisminio bendradarbiavimo šeimos teisės srityje sistema, kurią sudaro reglamentas „Briuselis IIa“ santuokos nutraukimo ir tėvų pareigų klausimais (Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003), reglamentas „Roma III“ dėl santuokos nutraukimui taikytinos teisės (Reglamentas (ES) Nr. 1259/2010), Išlaikymo prievolių reglamentas (Reglamentas 4/2009) ir Paveldėjimo reglamentas (Reglamentas (ES) Nr. 650/2012).

Abiem reglamentais siekiama nustatyti, koks teisėjas turės jurisdikciją ir kokia teisė bus taikytina turto teisinio režimo klausimais bei registruotos partnerystės turtinių pasekmių srityje. Be to, laisvas tos srities teismo sprendimų judėjimas bus užtikrintas panašiu būdu, kaip yra pripažįstami ir vykdomi teismo sprendimai pagal Paveldėjimo reglamentą.

Reglamentuose nereglamentuojami esminiai santuokos ir partnerystės institutai – šie institutai išlieka valstybių narių nacionalinėje teisėje apibrėžiamais klausimais. Jokia nuostata neįpareigoja valstybių narių, kurių teisėje registruotos partnerystės institutas nenumatytas, tokį institutą numatyti.

Į šiuos reglamentus taip pat įtrauktos kelios apsaugos priemonės, kad būtų gerbiamos nacionalinės teisinės sistemos. Pavyzdžiui, jie neįpareigoja valstybės narės, kurios teisėje partnerystės institutas nenumatytas, prisiimti jurisdikciją ir tam konkrečiam atvejui yra numatyti alternatyvios jurisdikcijos pagrindai, siekiant užtikrinti, kad partneriai pasinaudotų tuo, kad jų klausimas būtų sprendžiamas vienoje iš numatomoje jurisdikciją turinčio teismo vietoje.

Abiejuose reglamentuose nustatytos, kiek tai įmanoma, analogiškos nuostatos, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas sutuoktiniams ir partneriams.

Taryboje įvykusios derybos lėmė tai, kad buvo padaryta didelė pažanga dirbant su abiem reglamentais. Tačiau kai kurioms valstybėms narėms reikia daugiau laiko užbaigti savo vidaus svarstymo procesą. Todėl pirmininkaujanti Italija pateikė galimą kompromisinį abiejų reglamentų tekstą, kuriame atspindėtas jau atliktas darbas, ir nurodė, kad pradedamas vidaus svarstymo laikotarpis.

Taryba kuo skubiau ir ne vėliau kaip 2015 m. pabaigoje vėl nagrinės šį klausimą.

Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Pirmininkaujanti valstybė narė pateikė Tarybai informacijos apie kelis pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, įskaitant:

– direktyvą dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar traukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (dok. *15730/14*);

– direktyvą dėl laikinosios teisinės pagalbos įtariamiesiems arba kaltinamiesiems, kurių laisvė apribota, ir teisinės pagalbos vykdant Europos arešto orderio procedūrą (dok. *15490/14*);

– direktyvą dėl baudžiamosios teisės priemonių kovai su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu (dok. *15221/14*).

VIDAUS REIKALAI

Migrantų srautų valdymas

Komisija ir Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT) informavo ministrus apie tai, kaip įgyvendinami Vidužemio jūros regiono specialios paskirties darbo grupės nustatyti veiksmai, ir apie tolesnę veiklą, susijusią su 2014 m. spalio 10 d. Tarybos išvadomis „Veiksmai siekiant geriau valdyti migrantų srautus“.

Taryba atkreipė dėmesį į Komisijos parengtą rezultatų suvestinę ir palankiai įvertino jau padarytą pažangą įgyvendinant šiuos veiksmus.

Ministrai palankiai įvertino tai, kad lapkričio 1 d. sėkmingai pradėta ES finansuojama operacija „Triton“, kuria siekiama sustiprinti sienų stebėjimą vandenyse prie Italijos krantų. Pirmininkaujanti valstybė narė padėkojo visoms šioje FRONTEX vadovaujamoje operacijoje dalyvaujančioms šalims už tai, kad jos aktyviai prisideda prie jos sėkmės.

Debatuose taip pat daug dėmesio buvo skiriama poreikio didinti ES įsipareigojimą perkėlimo srityje klausimui. Komisija pabrėžė, kad reikia neatidėliojant skirti papildomų Europos pastangų pabėgėlių perkėlimo klausimu, ir nurodė, kad šiuo metu ji svarsto galimybę pristatyti bandomojo projekto perkėlimo srityje metmenis.

Kai kurios valstybės narės pabrėžė tokios iniciatyvos svarbą, atsižvelgiant į ypač netolygų pabėgėlių pasiskirstymą tarp jų, tačiau kitos valstybės narės mano, kad perkėlimo procesas turėtų būti vykdomas tik savanoriškumo pagrindu.

Kalbant apie veiksmus trečiosiose šalyse, Taryba pareiškė gerai vertinanti ministrų konferencijų migracijos ir vystymosi klausimais (Rabato procesas) ir dėl naujos iniciatyvos Somalio pusiasalyje (Chartumo procesas), kurios buvo surengtos lapkričio 27–28 d. Romoje, rezultatus. Ministrai taip pat palankiai įvertino ES vidaus reikalų ir užsienio reikalų ministrų susitikimo, kuriuo siekiama užtikrinti geresnį migracijos vidaus ir išorės aspektų derinimą, rezultatus.

Ministrai taip pat paprašė Komisijos ir EIVT toliau informuoti Tarybą apie tai, kaip įgyvendinami atitinkami veiksmai siekiant spręsti su prieglobsčiu ir migracija susijusius pagrindinius uždavinius.

Kova su terorizmu

– ***Užsienio kovotojai***

Pasitelkus ES kovos su terorizmu koordinatoriaus parengtą diskusijų dokumentą Taryboje buvo išsamiai aptartas užsienio kovotojų klausimas. Ministrai pateikė politinių gairių dviejose konkrečiose srityse, kuriose reikia daryti tolesnę pažangą: teisminių atsakomųjų priemonių ir tolesnio keitimosi informacija tobulinimo.

Kalbant apie teismines atsakomąsias priemones, ministrai susitarė įvertinti poreikį atnaujinti Pamatinį sprendimą 2002/475/TVR dėl kovos su terorizmu, ypač atsižvelgiant į neseniai priimtą Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 2178(2014).

Keitimosi informacija klausimu Taryba susitarė, kad būtina Europolui teikti visą susijusią informaciją ir pradėti dalyvauti bendradarbiavimo struktūrose, kurias kuria ši agentūra. Ji taip pat paprašė valstybių narių kuo labiau išnaudoti keitimosi informacija apie baudžiamuosius persekiojimus ir apkaltinamuosius nuosprendžius su Eurojustu galimybes.

Pirmininkaujanti Italija taip pat pristatė kelias konkrečias jos pirmininkavimo metu parengtas iniciatyvas, pavyzdžiui, palaikant partnerystę su Europolu įkurtą kontaktinių punktų užsienio kovotojų klausimu tinklą; prie jo prisijungė jau 10 valstybių narių.

Ministrai susipažino su pažanga, padarytą įgyvendinant kovos su šiuo reiškiniu priemones ir pareiškė remiantys tolesnį darbą šiose srityse.

Taryba vėl nagrinės užsienio kovotojų klausimą kitame savo posėdyje.

– ***ES strategijos dėl kovos su radikalizacija ir verbavimu teroristinei veiklai gairės***

Taryba patvirtino ES strategijos dėl kovos su radikalizacija ir verbavimu teroristinei veiklai gaires. Šios gairės skirtos tam, kad būtų įgyvendinama 2014 m. birželio mėn. Tarybos priimta patikslinta ES strategija (dok. *9956/14*).

Šio patikslinimo 2013 m. birželio mėn. posėdyje paprašė vidaus reikalų ministrai (dok. *9447/13*) ir jis buvo parengtas Komisijai šių metų sausio mėn. paskelbus Komunikatą apie kovą su smurtiniu ekstremizmu (dok. *5451/14*).

Pagrindinis strategijos tikslas yra užkirsti kelią asmenims tapti radikaliems, būti radikalizuojamiems ir verbuojamiems teroristinei veiklai ir užkirsti kelią atsirasti naujai teroristų kartai.

Siekiant šių tikslų, patikslintoje strategijoje pabrėžiama, kad reikia:

– propaguoti saugumą, teisingumą ir lygias galimybes visiems;
– užtikrinti, kad daugumos nuomonė nugalėtų ekstremizmui pritariančias nuomones;
– stiprinti valdžios institucijų komunikaciją;
– remti pasisakymus prieš terorizmą;
– kovoti su radikalizacija ir verbavimu teroristinei veiklai internete;
– rengti mokymus atitinkamų sektorių tiesioginį ryšį turintiems specialistams, didinti jų gebėjimus ir įtraukti juos į veiklą;
– padėti asmenims ir pilietinei visuomenei didinti atsparumą;
– remti pasitraukimo iniciatyvas;
– remti tolesnius radikalizacijos ir verbavimo teroristinei veiklai tendencijų ir iššūkių tyrimus;
– suderinti vidaus ir išorės kovos su radikalizacija darbą.

– ***ES kovos su terorizmu strategija***

Taryba susipažino su ES kovos su terorizmu koordinatoriaus pateikta ES kovos su terorizmu strategijos įgyvendinimo ataskaita (dok. *15799/14* + *ADD 1*).

Ataskaitoje apibendrinami naujausi rezultatai, pasiekti įgyvendinant veiksmus pagal įvairias strategijos veiksmų kryptis, ir išvardijamos sritys, kuriose turi būti imamasi priemonių. Ji apima laikotarpį nuo 2012 m. gruodžio mėn. iki 2014 m. spalio mėn. vidurio.

ES kovos su terorizmu strategija buvo priimta 2005 m. gruodžio mėn.; ji yra ES veiklos šioje srityje pagrindas (dok. *14469/4/05 REV 4*).

– ***Kovos su teroristų finansavimu strategija***

Taryba susipažino su ES kovos su terorizmu koordinatoriaus pateikta Patikslintos kovos su teroristų finansavimu strategijos įgyvendinimo ataskaita (dok. *12243/14*).

Ši ataskaita parengta bendradarbiaujant su Komisija ir joje apibūdinama pažanga, padaryta siekiant patikslintoje strategijoje nurodytų tikslų. Joje taip pat pateikiama rekomendacijų, kaip veiksmingiau įgyvendinti strategiją.

Ataskaitoje pateikiama apžvalga, daugiausia dėmesio skiriant laikotarpiui nuo 2011 m., kuriais buvo paskelbta paskutinė ataskaita, iki 2014 m. liepos mėn.

Patikslintą kovos su teroristų finansavimu strategiją Taryba patvirtino 2008 m. liepos mėn. (dok. *11778/1/08 REV 1*). Ja kovos su terorizmu koordinatoriui pavesta, bendradarbiaujant su Komisija, užtikrinti tolesnių veiksmų vykdymą.

– ***ES direktyva dėl keleivio duomenų įrašo (PNR)***

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija apie pasiūlymą dėl direktyvos dėl keleivio duomenų įrašo duomenų naudojimo teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais.

Ministrai sutiko, kad šią direktyvą reikia, kaip nurodė Europos Vadovų Taryba, priimti skubiai, ir dar kartą paragino Europos Parlamentą kuo skubiau priimti savo poziciją, kad būtų galima pradėti derybas su Taryba.

Taryba savo poziciją priėmė 2012 m. balandžio mėn. (dok. *8916/12*).

Bendras siūlomos direktyvos tikslas – sukūrus bendrą ES modelį, skirtą visoms valstybėms narėms, dalyvaujančioms taikant naujas taisykles, ir užtikrinus atitinkamų valdžios institucijų bendradarbiavimą Sąjungoje, nustatyti nuoseklią visos ES orlaivių keleivių duomenų sistemą. Priėmus direktyvą visi oro vežėjai, vykdantys skrydžius maršrutais, kuriems taikomos naujos taisyklės, privalėtų pateikti PNR duomenis valstybių narių teisėsaugos institucijoms. Tačiau šioms institucijoms būtų leidžiama naudoti duomenis, kuriuos oro vežėjai renka jau dabar, tik teroristinių nusikaltimų ir sunkių (tarptautinių) nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais.

KITI KLAUSIMAI

Svarstant darbotvarkės punktą „Kiti klausimai“ Taryba buvo informuota apie esamą padėtį, susijusią su keliais pasiūlymais dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, be kita ko, dėl:

– direktyvos dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, mokinių mainų, atlyginamo ir neatlyginamo stažavimosi, savanoriškos tarnybos ir dalyvavimo „Au pair“ programoje tikslais sąlygų (nauja redakcija);

– reglamento, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (ES) Nr. 604/2013 nuostatos, pagal kurias nustatoma valstybė narė, atsakinga už tarptautinės apsaugos prašymų, pateiktų nelydimų nepilnamečių, neturinčių teisėtai valstybėje narėje esančių šeimos narių, brolių, seserų ar giminaičių, nagrinėjimą.

Pirmininkaujanti valstybė narė informavo ministrus apie:

– 2014 m. lapkričio 12–13 d. Vašingtone įvykusio paskiausio ES ir JAV TVR ministrų susitikimo rezultatus;

– Europos Parlamento įsteigto Specialiojo kovos su organizuotu nusikalstamumu, korupcija ir pinigų plovimu komiteto veiklą;

– IV-ąją Europos ir Afrikos ministrų konferenciją migracijos ir vystymosi klausimais (Rabato procesas), įvykusią 2014 m. lapkričio 26–27 d. Romoje;

– ES ir Somalio pusiasalio migracijos maršruto iniciatyvą (Chartumo procesas); susitikimas jos tema įvyko 2014 m. lapkričio 28 d. Romoje;

– bendrą neformalų užsienio reikalų ministrų ir vidaus reikalų ministrų susitikimą, įvykusį 2014 m. lapkričio 27 d. Romoje.

Slovėnijos delegacija informavo ministrus apie Zalcburgo forumo ministrų konferenciją, įvykusią 2014 m. lapkričio 11–12 d. Brdo pri Kranju, Slovėnijoje.

Latvijos ministrai informavo Tarybą apie ES Tarybai pirmininkausiančios Latvijos prioritetus teisingumo ir vidaus reikalų srityje; šiuo atžvilgiu pirmininkausianti valstybė narė ketina intensyviai dirbti bendradarbiaudama su Europos Komisija ir Europos Parlamentu.

Pirmininkausiančios valstybės narės dėmesys bus sutelktas į duomenų apsaugos sistemos stiprinimą, ES finansinių interesų apsaugos stiprinimą, procedūrinių teisių baudžiamajame procese stiprinimą ir tolesnį teisingumo augimui skatinti darbotvarkės plėtojimą.

Kalbant apie teisingumo klausimus, pirmininkausiančios valstybės narės dėmesys bus sutelktas į duomenų apsaugos sistemos stiprinimą, ES finansinių interesų apsaugos stiprinimą, procedūrinių teisių baudžiamajame procese stiprinimą ir tolesnį teisingumo augimui skatinti darbotvarkės plėtojimą.

Vidaus reikalų ministras akcentavo, kad ateinančius šešis mėnesius vidaus reikalų srities svarbiais klausimais bus laikoma migrantų srautai, kova su terorizmu, ypatingą dėmesį skiriant užsienio kovotojų reiškiniui, ir vidaus saugumo strategija.

MIŠRUS KOMITETAS

Migrantų srautų valdymas

Komisija ir Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT) informavo komitetą apie tai, kaip įgyvendinami Vidužemio jūros regiono specialios paskirties darbo grupės nustatyti veiksmai, ir apie tolesnę veiklą, susijusią su 2014 m. spalio 10 d. Tarybos išvadomis „Veiksmai siekiant geriau valdyti migrantų srautus“.

Žr. pirmiau pateiktą punktą.

Šengeno erdvės veikimas

– ***Šengeno acquis taikymo įvertinimas***

Komitete buvo pasikeista nuomonėmis apie baigiamąją ataskaitą ir Tarybos išvadas dėl 15 metų Taryboje rengtų Šengeno *acquis* taikymo vertinimų.

Ataskaitoje apžvelgiamas Šengeno erdvės plėtojimas bei per pastaruosius 15 metų Taryboje pasiekti darbo rezultatai ir apibūdinamas būsimas Tarybos vaidmuo, nustatytas įgyvendinant naująją Šengeno valdymo sistemą.

Pasikeitusi nuomonėmis Taryba patvirtino išvadas.

– ***Šeštoji pusmetinė Šengeno erdvės veikimo ataskaita***

Komitete aptarta Komisijos šeštoji pusmetinė Šengeno erdvės veikimo ataskaita (2014 m. gegužės1 d. – 2014 m. spalio 31 d.) (dok. *15783/14*) ir palankiai įvertintas darbas, kuris per pastaruosius mėnesius buvo atliktas stiprinant Šengeno erdvę ir didinant tarpusavio pasitikėjimą.

2011 m. birželio mėn. Europos Vadovų Taryba nurodė, kad reikia toliau stiprinti politines gaires ir bendradarbiavimą Šengeno erdvėje, kad būtų didinamas valstybių narių tarpusavio pasitikėjimas. 2012 m. kovo 8 d. Taryba priėmė išvadas (dok. *7417/12*) dėl politinio valdymo Šengeno erdvėje stiprinimo gairių. Išvadose Taryba susitarė per kiekvieną pirmininkavimo laikotarpį šį klausimą vieną kartą aptarti ministrų lygmeniu ir atsižvelgdama į tai palankiai įvertino Komisijos pasiūlymą reguliariai teikti ataskaitas šiuo klausimu.

Duomenų apsaugos direktyva

Pirmininkaujanti valstybė narė informavo komitetą apie dabartinę padėtį, susijusią su pasiūlymu dėl direktyvos dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar traukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (dok. *15730/14*).

Kiti klausimai

Svarstant darbotvarkės punktą „Kiti klausimai“ komitetas buvo informuotas apie keleto pasiūlymų dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų dabartinę padėtį; tarp šių aktų:

– pažangiai valdomų sienų dokumentų rinkinys;

– reglamentas, kuriuo sukuriama kelionių viza ir iš dalies keičiama Konvencija dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir reglamentai (EB) Nr. 562/2006 ir (EB) Nr. 767/2008;

– reglamentas dėl Sąjungos vizų kodekso (Vizų kodeksas) (nauja redakcija).

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

TEISINGUMO IR VIDAUS REIKALAI

2015 m. SISNET biudžetas

Taryba priėmė 2015 m. Šengeno aplinkai skirtos ryšių infrastruktūros (SISNET) įrengimui ir veikimui skirtą biudžetą. Bendrą biudžetą sudaro 755 000 EUR. Daugiau informacijos pateikiama dok. *15483/14*.

ES ir Pietryčių Europos regiono veiksmų planas dėl neteisėtos prekybos šaunamaisiais ginklais

Taryba patvirtino ES ir Pietryčių Europos regiono veiksmų planą dėl neteisėtos prekybos šaunamaisiais ginklais (2015–2019 m.). Išsamesnė informacija pateikiama dok. *15516/14*.

Teisėsaugos bendradarbiavimo vaidmuo kovojant su nusikalstamumu maisto tiekimo grandinėje

Taryba patvirtino išvadas dėl teisėsaugos bendradarbiavimo vaidmens kovojant su nusikalstamumu maisto tiekimo grandinėje (dok. *15623/14*).

Organizuotas nusikalstamumas. Tinklas „@on“

Taryba priėmė rezoliuciją dėl veiklos tinklo „@on“, skirto kovoti su mafijos pobūdžio sunkius nusikaltimus vykdančiomis ir organizuotomis nusikalstamomis grupuotėmis, sukūrimo.

Daugiau informacijos pateikiama dok. *14929/1/14 REV 1*.

Automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Latvijoje pradžia

Taryba priėmė sprendimą dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Latvijoje pradžios (dok. *15445/14*).

Latvija visiškai įgyvendino bendrąsias duomenų apsaugos nuostatas ir turi teisę gauti ir teikti asmens duomenis.

ES vidaus saugumas. Informacijos valdymo strategija

Taryba priėmė išvadas dėl atnaujintos ES vidaus saugumo srities informacijos valdymo strategijos (IVS); jos pateiktos dok. *15701/1/14 REV 1*.

IVS siekiama remti, racionalizuoti ir palengvinti informacijos, kuri reikalinga teisėsaugos institucijoms, už sienų valdymą atsakingoms institucijoms ir baudžiamąsias bylas nagrinėjančioms teisminėms institucijoms vykdant tikslingą tarpvalstybinę keitimosi informacija veiklą, valdymą. IVS pateikiamos gairės, kaip veiklos poreikiams suteikti struktūras ir turinį, ir nurodomos kelios pagrindinės sritys, kuriose gali būti pasiekta strateginių tikslų.

Europos Sąjungos vidaus saugumo strategija

Taryba priėmė išvadas dėl atnaujintos Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijos rengimo; jos pateiktos dok. *15670/14*.

Praktikuojančių teisininkų mokymas

Taryba priėmė išvadas „Praktikuojančių teisininkų mokymas: viena iš svarbiausių priemonių siekiant konsoliduoti ES *acquis*“; jos pateiktos dok. *16142/14*.

Kova su organizuotu nusikalstamumu, kuris skverbiasi į teisėtą ekonomiką

Taryba patvirtino išvadas dėl kovos su organizuoto nusikalstamumo infiltracija į teisėtą ekonomiką pasitelkiant finansinių srautų atsekamumo ir stebėsenos priemones, visų pirma viešųjų pirkimų srityje (dok. *13311/5/14*).

Tarptautiniai interesai, susiję su mobiliąja įranga, dėl su geležinkelių riedmenimis susijusių dalykų

Taryba priėmė Sprendimą dėl Konvencijos dėl tarptautinių interesų, susijusių su mobiliąja įranga, Protokolo dėl su geležinkelių riedmenimis susijusių dalykų, priimto Liuksemburge 2007 m. vasario 23 d., patvirtinimo Europos Sąjungos vardu (dok. *15113/13*).

Hagos konvencija dėl teismo pasirinkimo susitarimų

Taryba priėmė sprendimą dėl 2005 m. birželio 30 d. Hagos konvencijos dėl susitarimų dėl teismingumo patvirtinimo Europos Sąjungos vardu (dok. *12052/14*).

E. teisingumo gairės

Taryba priėmė 2014–2018 m. Europos e. teisingumo veiksmų plano praktinio įgyvendinimo gaires. Išsamesnė informacija pateikiama dok. *15771/14*.

Projektas e. CODEX

Taryba patvirtino išvadas dėl projekto e. CODEX tvarumo. Daugiau informacijos pateikiama dok. *15774/14*.

Plataus masto bandomasis projektas e. CODEX buvo pradėtas pagal Europos e. teisingumo daugiametį veiksmų planą 2009–2013 m., siekiant dirbti išimtinai kai kurių numatytų Europos e. teisingumo funkcijų, kaip nurodyta tame veiksmų plane, realizavimo klausimu, ypač teisminių procedūrų dematerializavimo ir teisminių institucijų ryšių palaikymo klausimu.

Vaiko teisės

Taryba priėmė išvadas dėl vaiko teisių propagavimo ir apsaugos; jos pateiktos dok. *15559/14*.

BENDRA SAUGUMO IR GYNYBOS POLITIKA

Europos Sąjungos saugumo studijų institutas

Taryba pritarė Europos Sąjungos saugumo studijų instituto (ESSSI) bendrajam biudžetui taikomiems finansiniams nuostatams. Patikslintuose finansiniuose nuostatuose atsižvelgiama į Tarybos sprendimu 2014/75/BUSP nustatytus biudžeto sudarymo procedūros pakeitimus, taip pat į ESSSI Auditorių kolegijos pateiktas rekomendacijas.